



EH99876601 - 1

TOSHIBA

AIR CONDITIONER (2-way Cassette type) Installation manual

Super Long Life Filter

Model name:

TCB-LF283UW-E

TCB-LF803UW-E

TCB-LF1403UW-E

- To use the Super Long Life Filter, install the Filter Chamber (TCB-FC283UW-E, FC803UW-E, or FC1403UW-E: sold separately).
- The air filters on the ceiling panel cannot be used with the Super Long Life Filter.

- Pour utiliser le Filtre à durée de vie super longue, installez la Chambre de filtration (TCB-FC283UW-E, FC803UW-E ou FC1403UW-E: vendue séparément).
- Les filtres à air sur le panneau pour plafond ne peuvent pas être utilisés avec le Filtre à durée de vie super longue.

- Zur Verwendung des Super Long Life Filter installieren Sie die Filterkammer (TCB-FC283UW-E, FC803UW-E oder FC1403UW-E: getrennt erhältlich).
- Die Luftfilter an der Deckenblende können nicht mit dem Super Long Life Filter verwendet werden.

- Per usare il filtro di durata super-lunga è innanzi tutto necessario installare la camera del filtro (TCB-FC283UW-E, FC803UW-E o FC1403UW-E: da acquistare a parte).
- I filtri dell'aria del pannello a soffitto non possono essere usati insieme al filtro di durata super-lunga.

- Para utilizar el filtro de muy larga duración, instale la cámara de filtro (TCB-FC283UW-E, FC803UW-E, o FC1403UW-E: vendido por separado).
- Los filtros de aire del panel del techo no se pueden utilizar con el filtro de muy larga duración.

Installation manual	1	English
Manuel d'installation	6	Français
Installationshandbuch	11	Deutsch
Manuale d'installazione	16	Italiano
Manual de instalación	21	Español

[For installers]

- Thank you for purchasing the Super Long Life Filter for TOSHIBA air conditioner.
- Read this manual carefully for correct installation of the Super Long Life Filter before starting work.
- After the installation is completed, perform a test run to confirm normal operation.
- Ask the customer to keep this manual with the Installation Manual of the indoor unit.

Contents

1	Precautions for Safety	1
2	Accessory Parts	2
3	Specifications	2
4	Installation	3
5	Changing the SET DATA (Wired remote controller)	5

1 Precautions for Safety

- Before using this product, read “Precautions for safety” thoroughly for proper use.
- Cautions described here are important matters concerning safety. Be sure to observe them. Indications and their meanings are described below.

Indication	Meaning of Indication
 WARNING	Text set off in this manner indicates that failure to adhere to the directions in the warning could result in serious bodily harm (*1) or loss of life if the product is handled improperly.
 CAUTION	Text set off in this manner indicates that failure to adhere to the directions in the caution could result in serious bodily injury (*2) or damage (*3) to property if the product is handled improperly.

*1: Serious bodily harm indicates loss of eyesight, injury, burns, electric shock, bone fracture, poisoning, and other injuries which leave aftereffect and require hospitalization or long-term treatment as an outpatient.
*2: Bodily injury indicates injury, burns, electric shock, and other injuries which do not require hospitalization or long-term treatment as an outpatient.
*3: Damage to property indicates damage extending to buildings, household effects, domestic livestock, and pets.

WARNING

- **Do not leave the plastic bag for storing the filter within the reach of small children.**
If a person's whole head is covered with the plastic bag, suffocation and death may result.

CAUTION

- **Install the center panel on the ceiling panel securely.**
Incorrect installation may result in the center panel falling, and causing an injury.

2 Accessory Parts

(The parts in the table below are included.)

No.	Part name	Shape	Quantity		
			TCB-LF283UW-E	TCB-LF803UW-E	TCB-LF1403UW-E
1	Bracket A		1	1	1
2	Bracket B		1	1	1
3	Bracket C		1	2	2
4	Bracket D		1	2	2
5	Bracket E		—	2	2
6	Bracket F		—	2	2
7	Closing plate		—	1	1
8	Sealing material		4	4	4
9	Sealing material		—	2	2
10	Sealing material		1	1	1
11	Heat insulator		2	4	4
12	Decorative screw		2	4	4
13	Screw		4	12	12
14	Installation Manual (this manual)		1	1	1

3 Specifications

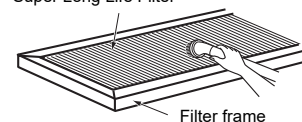
Super Long Life Filter			
Dust collection efficiency	50% (Gravimetric method)		
Model name of the filter	TCB-LF283UW-E	TCB-LF803UW-E	TCB-LF1403UW-E
Operation hours	10,000 hours		
Dimensions (mm) (H x W x L)	A: 30 × 306 × 769	A: 30 × 306 × 769 B: 30 × 306 × 349	A: 30 × 306 × 769
No. of filters for use	A: 1	A: 1 B: 1	A: 2
Remarks	Indoor unit: AP007 to AP015	Indoor unit: AP018 to AP030	Indoor unit: AP036 to AP056

■ Cleaning the filter

- When the filter is clogged with dust, remove the dust using a vacuum cleaner, then wash the filter in water. (Do not remove the filter from the filter frame.)
- Do not scrub the surface of the filter when washing it.
- If the filter is badly clogged, wash the filter in water with a neutral detergent (standard density), then wash it in clean water until the lather is gone.
- Use the filter after it has completely dried.

▼ Figure 1

Super Long Life Filter



4 Installation

REQUIREMENT

Wear protective clothing to avoid getting cut by the edges of the filter frame or brackets.

■ Preparation for installation

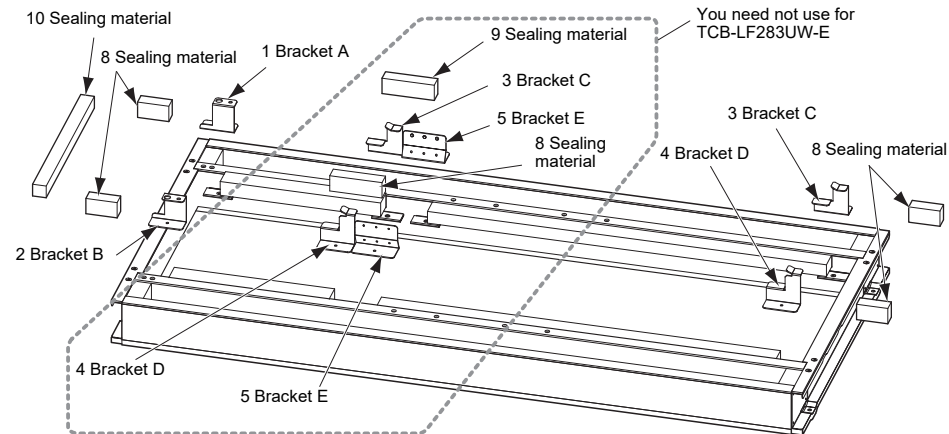
- To use the Super Long Life Filter, it is necessary to install the Filter Chamber (sold separately).
- To use the Super Long Life Filter, it is necessary to change SET DATA.
- * Changing SET DATA
For details, refer to the Installation Manual of the 2-way cassette type (indoor unit).

■ Preparation for installing the Filter Chamber

◆ Attach the brackets and sealing materials. (Figure 2)

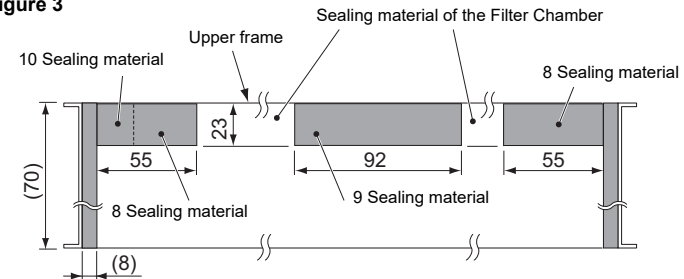
- 1 Use the screws (13) to attach the supplied brackets to the Super Long Life Filter according to the Figure 2.

▼ Figure 2



- 2 Attach the sealing materials (8 and 9) to cover the gap according to Figure 3. Remove the release paper of the sealing material (10) to attach it to the side.

▼ Figure 3



- 3 Attach all the sealing materials to the upper frame of the Filter Chamber.

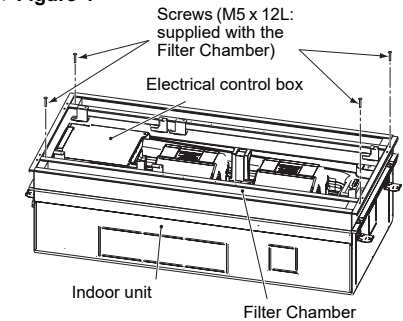
NOTE

Attach bracket F after installing the panel. If you attach bracket F during this step, you cannot install the panel.

■ Installing the Filter Chamber

Put the indoor unit on the floor, fit brackets A and B fixed to the Filter Chamber over the electrical control box, then fix the Filter Chamber using screws (M5 x12L: accessory). (Figure 4)

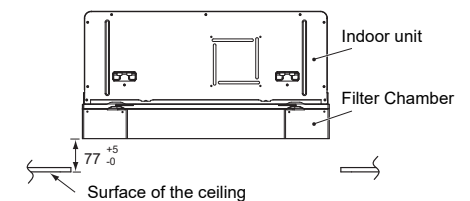
▼ Figure 4



■ Installing the indoor unit

Install the indoor unit on the ceiling. (Refer to the Installation Manual of the indoor unit.) (Figure 5)

▼ Figure 5

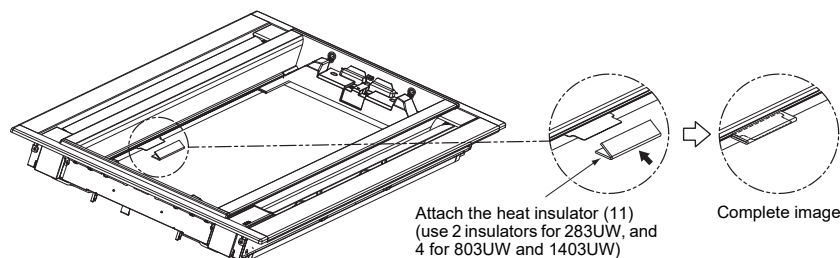


■ Preparing to install the ceiling panel

Remove the center panel and air filter referring to the Installation Manual of the ceiling panel. (The removed air filter is not for use.)

Attaching the heat insulator

▼ Figure 6



■ Installing the ceiling panel

1 Fit the temporary hanging hooks on the ceiling panel over the hangers on the sides of the indoor unit. (Figure 7)

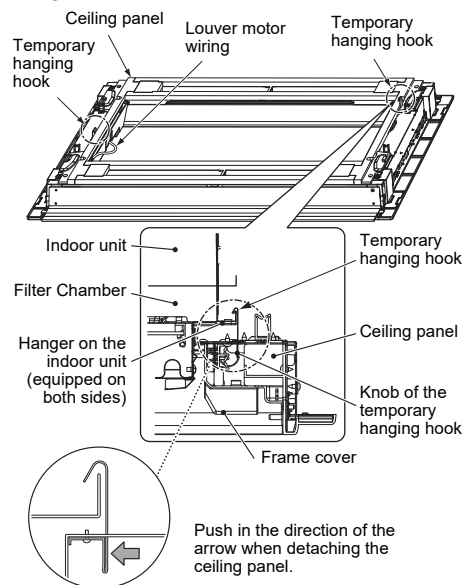
When fitting, align the louver motor wire end of the ceiling panel with the electrical control box end of the indoor unit. (Figure 7)

2 Confirm that the temporary hanging hooks on both sides of the ceiling panel are fitted to the Filter Chamber securely and release your hands from the panel.

NOTE

When detaching the ceiling panel, detach the frame covers of the ceiling panel first and lift up the ceiling panel, then lower the panel slowly, pushing the knobs of the temporary hanging hooks in the direction of the arrow shown in Figure 7.

▼ Figure 7

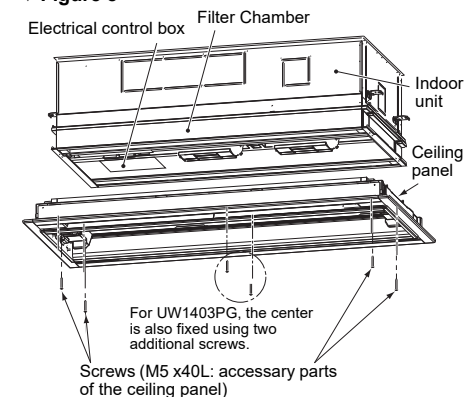


3 Confirm that the screw holes on the ceiling panel and the indoor unit are aligned and fix the panel to the indoor unit with the supplied screws (M5 x 40mm: 4 screws for UW283PG and UW803PG, 6 screws for UW1403PG). (Figure 8)

NOTE

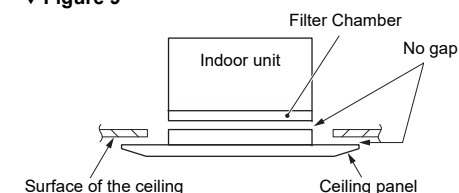
- Make sure that none of the wiring is pinched before fixing the screws.
- The screws are taped to the foamed polystyrene packaging of the ceiling panel.

▼ Figure 8



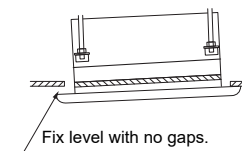
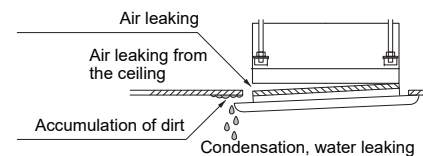
4 Confirm that there are no gaps between the indoor unit and the Filter Chamber, between the Filter Chamber and the ceiling panel, or between the ceiling panel and the surface of the ceiling. (Figure 9)

▼ Figure 9



⚠ CAUTION

- Tighten the screws enough to prevent the problems shown in the illustration below.
- Adjust the height of the indoor unit if gaps remain between the ceiling and the ceiling panel after tightening the screws.



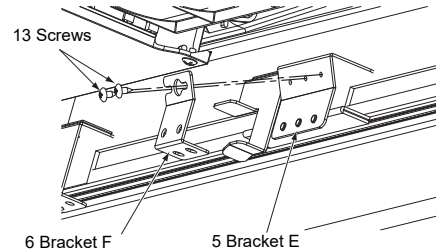
■ Attaching bracket F

Fix bracket F (6) onto bracket E (5) using 2 screws (13). (Figure 10)

▼ Figure 10

NOTE

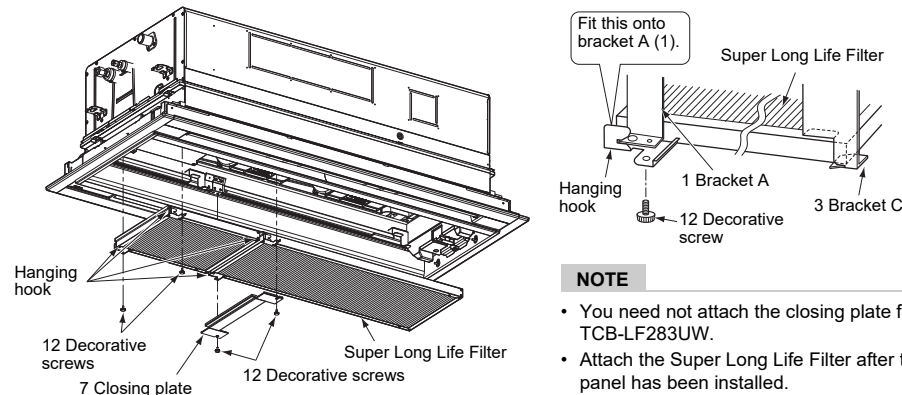
- You need not attach bracket F for TCB-LF283UW.



■ Attaching the Super Long Life Filter

- 1 Turn the hanging hook of the Super Long Life Filter to the side of the electrical control box.
- 2 Fit the opposite side of the hanging hook onto brackets C and D, then slide the Super Long Life Filter to the right.
- 3 When the hanging hooks have been fitted onto brackets A, B, and F, fix the Super Long Life Filter using the decorative screws (12).
In addition, attach the closing plate (7) to bracket F using the decorative screws (12).

▼ Figure 11



NOTE

- You need not attach the closing plate for TCB-LF283UW.
- Attach the Super Long Life Filter after the panel has been installed.

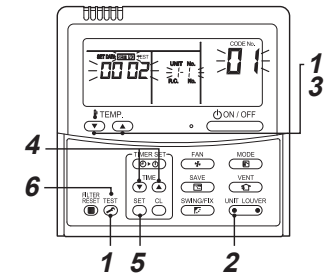
The decorative screws (12) are used to prevent the filter from falling off. Tighten them firmly.

■ Attaching the center panel

Attach the center panel referring to the Installation Manual of the center panel.

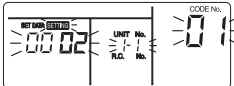
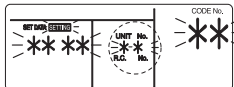
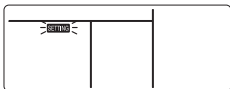
5 Changing the SET DATA (Wired remote controller)

- Change the SET DATA when using the Super Long Life Filter
- Before you change the SET DATA, be sure to stop the air conditioner.



■ How to change the setting data

For details, refer to the Installation Manual of the 2-way cassette type (indoor unit).

Step	Operation						
1	Push and hold the  button and the TEMP.  button simultaneously for about 4 seconds. The display will start flashing. Make sure that [01] is displayed. If any code other than [01] is displayed, push the  button to cancel the procedure and start again. (Operation from the remote controller is invalid for a while after you push the  button.) (During group control, [ALL] is displayed first. The unit number displayed next is that of the header unit.) 						
2	Each time you push the  button, the unit numbers of the indoor units in the group are displayed one by one. Select a unit to change its SET DATA. When you select a unit, the fan and the louver of the selected unit start operating to show which unit is selected. 						
3	Use the TEMP. buttons  /  to select [5d].						
4	Use the TIME  /  buttons to select [0001]. <table border="1"><thead><tr><th>SET DATA</th><th>0000</th><th>0001</th></tr></thead><tbody><tr><td>Filter</td><td>Normal filter (Factory default)</td><td>Super Long Life Filter</td></tr></tbody></table>	SET DATA	0000	0001	Filter	Normal filter (Factory default)	Super Long Life Filter
SET DATA	0000	0001					
Filter	Normal filter (Factory default)	Super Long Life Filter					
5	Push the  button. The setting procedure is completed when the display stops flashing and stays lit. Repeat the procedure from step 2 to change the SET DATA of another unit. If you push the  button, all changes made to the SET DATA are cleared. Redo the procedure from step 2.						
6	When the setting is completed, push the  button. (Setting is fixed.) When you push the  button, the [SETTING] indicator flashes, then it goes off and the unit returns to normal operation. (Operation from the remote controller is invalid while the [SETTING] indicator is flashing.) 						

[Pour les installateurs]

- Nous vous remercions d'avoir acheté le filtre à durée de vie super longue pour les climatiseurs TOSHIBA.
- Avant de commencer, veuillez lire attentivement ce manuel pour une installation correcte du Filtre à durée de vie super longue.
- Une fois que l'installation est terminée, réalisez un essai de fonctionnement pour vérifier que tout fonctionne normalement.
- Demandez au client de conserver le présent manuel avec le Manuel du propriétaire de l'unité intérieure.

Sommaire

1	Précautions de sécurité	6
2	Accessoires	7
3	Spécifications	7
4	Installation	8
5	Modification des données SET DATA (Télécommande câblée)	10

1 Précautions de sécurité

- Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement la section "Précautions de sécurité" pour une utilisation correcte.
- Les précautions décrites ici mentionnent divers points importants relatifs à la sécurité. Assurez-vous de les respecter. Les indications et leur signification sont décrits ci-dessous.

Indication	Signification des indications
 AVERTISSEMENT	Le texte placé de cette manière indique que ne pas suivre les directives de l'avertissement pourrait entraîner de graves blessures corporelles (*1) ou la mort si le produit n'est pas manipulé correctement.
 ATTENTION	Le texte placé de cette manière indique que ne pas suivre les directives de la précaution pourrait entraîner de graves blessures corporelles (*2) ou des dommages sur le bien (*3) si le produit n'est pas manipulé correctement.

*1: On entend par grave blessure corporelle, une perte de la vue, des blessures, des brûlures, un choc électrique, une fracture, un empoisonnement et d'autres blessures qui laissent des séquelles et requièrent une hospitalisation ou un traitement de longue durée en tant que patient externe.
*2: On entend par blessure corporelle, toute blessure, brûlure, choc électrique et d'autres blessures qui nécessitent une hospitalisation ou un traitement de longue durée en tant que patient externe.
*3: On entend par dommages sur le bien, tout endommagement s'étendant aux bâtiments, aux effets mobiliers, aux animaux d'élevage et aux animaux domestiques.

 AVERTISSEMENT

- **Ne laissez pas le sac plastique utilisé pour le stockage du filtre à la portée des jeunes enfants.**
Si le sac plastique venait à recouvrir entière la tête d'une personne, cela pourrait entraîner un étouffement ou même la mort.

 ATTENTION

- **Installez le panneau correctement sur le panneau de plafond.**
Installation incorrecte peut entraîner la chute du panneau central et causer des blessures.

2 Accessoires

(Les pièces du tableau ci-dessous sont comprises.)

N°	Nom de la pièce	Forme	Quantité		
			TCB-LF283UW-E	TCB-LF803UW-E	TCB-LF1403UW-E
1	Support A		1	1	1
2	Support B		1	1	1
3	Support C		1	2	2
4	Support D		1	2	2
5	Support E		—	2	2
6	Support F		—	2	2
7	Plaque de fermeture		—	1	1
8	Matériau d'étanchéité		4	4	4
9	Matériau d'étanchéité		—	2	2
10	Matériau d'étanchéité		1	1	1
11	Isolant thermique		2	4	4
12	Vis décorative		2	4	4
13	Vis		4	12	12
14	Manuel d'installation (ce manuel)		1	1	1

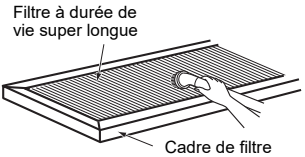
3 Spécifications

	Filtre à durée de vie super longue		
Rendement de dépoussiérage	50% (Méthode gravimétrique)		
Nom de modèle du filtre	TCB-LF283UW-E	TCB-LF803UW-E	TCB-LF1403UW-E
Heures de fonctionnement	10 000 heures		
Dimensions (mm) (H x P x L)	A: 30 × 306 × 769	A: 30 × 306 × 769 B: 30 × 306 × 349	A: 30 × 306 × 769
No des filtres à utiliser	A: 1	A: 1 B: 1	A: 2
Remarques	Unité intérieure: AP007 à AP015	Unité intérieure: AP018 à AP030	Unité intérieure: AP036 à AP056

■ Nettoyage du filtre

- Quand le filtre est bouché avec de la poussière, retirez la poussière en utilisant un aspirateur, puis lavez le filtre à l'eau. (Ne retirez pas le filtre du cadre de filtre.)
- Ne frottez pas la surface du filtre quand vous le lavez.
- Si le filtre est très sale, lavez-le avec de l'eau mélangée avec un détergent neutre (densité standard), puis lavez-le à l'eau jusqu'à ce que les saletés soient parties.
- Utilisez le filtre après qu'il a complètement séché.

▼ Figure 1



4 Installation

CARACTÉRISTIQUES REQUISES

Portez des vêtements de protection pour éviter de vous couper avec les arêtes du cadre de filtre ou des supports.

■ Préparatifs en vue de l'installation

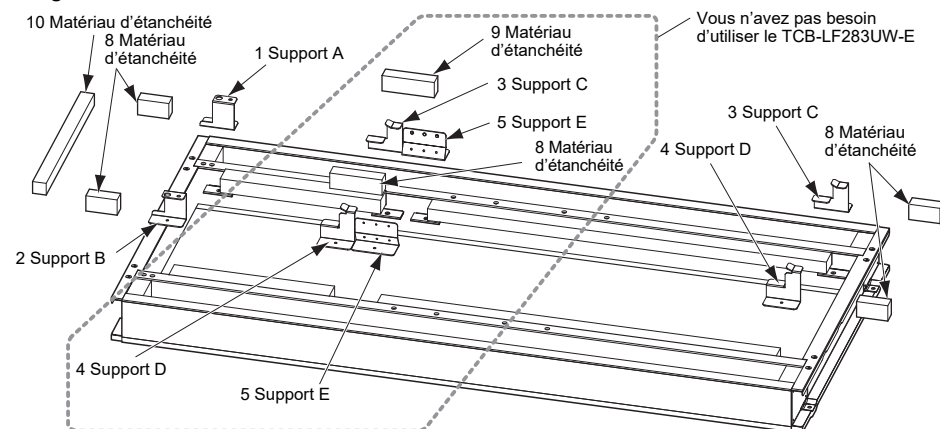
- Pour utiliser le Filtre à durée de vie super longue, il est nécessaire d'installer la Chambre de filtration (vendue séparément).
- Pour utiliser le Filtre à durée de vie super longue, il est nécessaire de changer SET DATA.
- * Modification des données SET DATA
Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel d'installation du climatiseur de type cassette à 2 voies (unité intérieure).

■ Préparation pour l'installation de la chambre de filtration

◆ Fixez les supports et les matériaux d'étanchéité. (Figure 2)

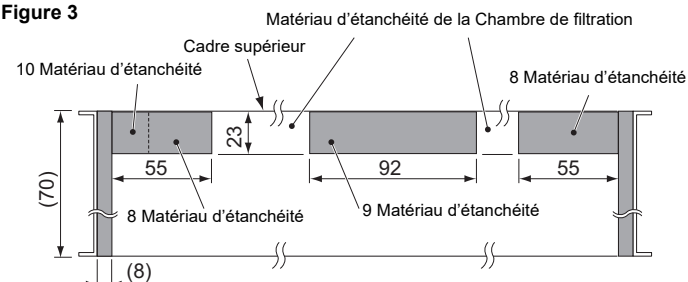
- 1 Utilisez les vis (13) pour fixer les supports fournis sur le Filtre à durée de vie super longue en vous référant à la Figure 2.

▼ Figure 2



- 2 Fixez les matériaux d'étanchéité (8 et 9) de façon à recouvrir l'espace, en vous référant à la Figure 3. Retirez les intercalaires du matériau d'étanchéité (10) pour le fixer sur le côté.

▼ Figure 3



- 3 Fixez tous les matériaux d'étanchéités sur le cadre supérieur de la Chambre de filtration.

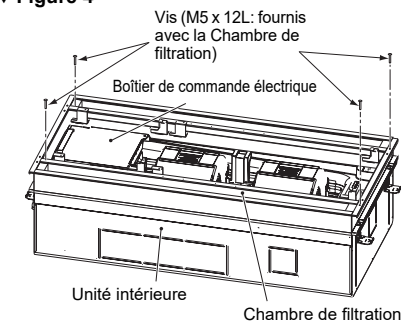
REMARQUE

Fixez le support F après avoir installé le panneau. Si vous fixez le support F à cette étape, vous ne pourrez pas installer le panneau.

■ Installation de la Chambre de filtration

Posez l'unité intérieure sur le sol, fixez les supports A et B sur la Chambre de filtration par dessus le boîtier de commandes électriques, puis fixez la Chambre de filtration en utilisant les vis (M5 x 12L: fournies). (Figure 4)

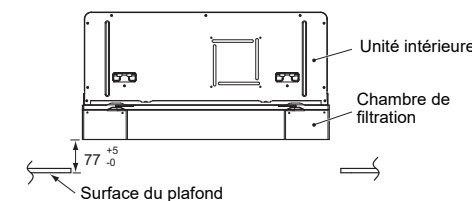
▼ Figure 4



■ Installation de l'unité intérieure

Installez l'unité intérieure en plafond. (Reportez-vous au Manuel d'installation de l'unité intérieure.) (Figure 5)

▼ Figure 5

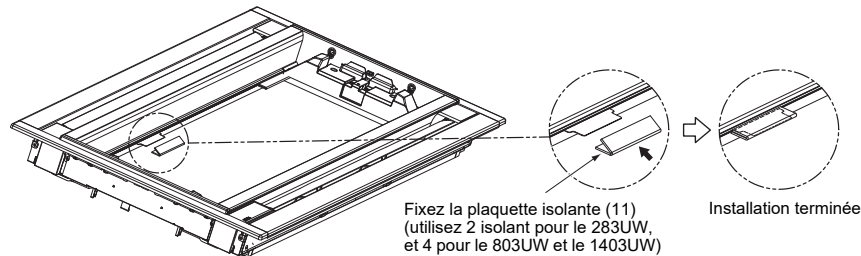


■ Préparation de l'installation du panneau pour plafond

Retirez le panneau central et le filtre à air en vous référant au Manuel d'installation du panneau pour plafond. (Le filtre à air retiré n'est pas utilisé.)

Fixation de l'isolant thermique

▼ Figure 6



■ Installation du panneau de plafond

1 Montez les crochets de fixation temporaire du panneau central sur les attaches sur des côtés de l'unité intérieure. (Figure 7)

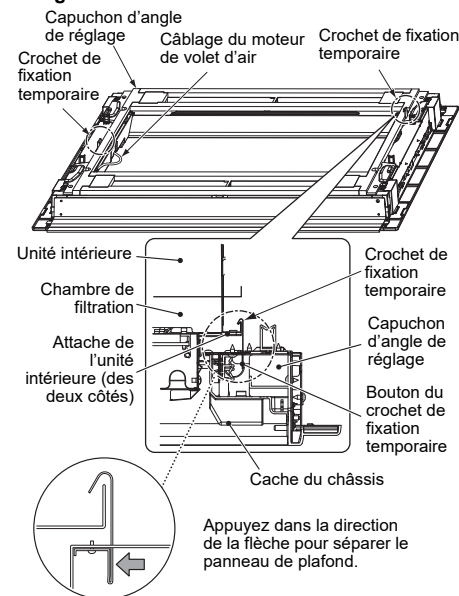
Lors de la fixation, alignez l'extrémité du câble du moteur de volet d'air du panneau pour plafond avec l'extrémité du boîtier de commandes électriques de l'unité intérieure. (Figure 7)

2 Assurez-vous que les crochets de fixation temporaire des deux côtés du panneau de plafond sont montés soigneusement sur la chambre de filtration puis enlevez vos mains du panneau.

REMARQUE

Pour déposer le panneau de plafond, commencez par les caches de châssis puis levez le panneau, avant de l'abaisser doucement tout en poussant sur les boutons des crochets de fixation temporaire dans la direction de la flèche de La Figure 7.

▼ Figure 7

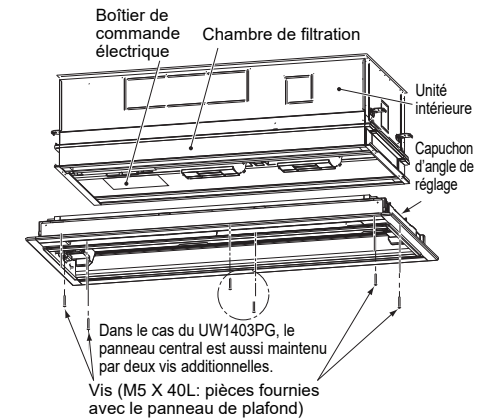


3 Assurez-vous que les trous de vis du panneau de plafond et l'unité intérieure sont en regard puis fixez le panneau à l'unité intérieure au moyen des vis fournies (M5 x 40mm: 4 vis pour UW283PG et UW803PG, 6 vis pour UW1403PG). (Figure 8)

REMARQUE

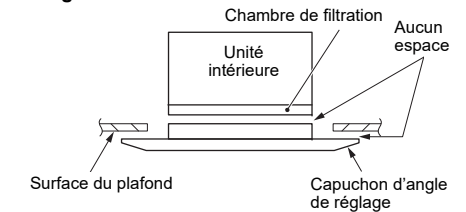
- Assurez-vous qu'aucun câble n'est prisonnier avant de poser les vis.
- Les vis sont maintenues sur l'emballage en polystyrène à l'aide de ruban adhésif.

▼ Figure 8



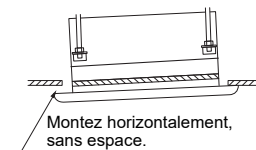
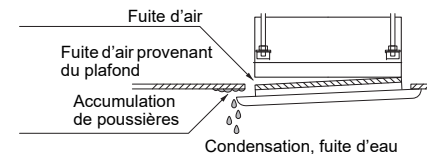
4 Vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre l'unité intérieure et la Chambre de filtration, entre la Chambre de filtration et le panneau pour plafond, ou entre le panneau pour plafond et la surface du plafond. (Figure 9)

▼ Figure 9



⚠ ATTENTION

- Serrez les vis suffisamment pour éviter les anomalies de l'illustration ci-dessous.
- Réglez la hauteur de l'unité intérieure si un espace demeure entre le plafond et le panneau de plafond après serrage des vis.



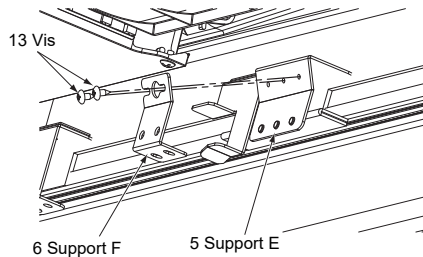
■ Fixation du support F

Fixez le support F (6) sur le support E (5) en utilisant 2 vis (13). (Figure 10)

REMARQUE

- Vous n'avez pas besoin de fixer le support F pour le TCB-LF283UW.

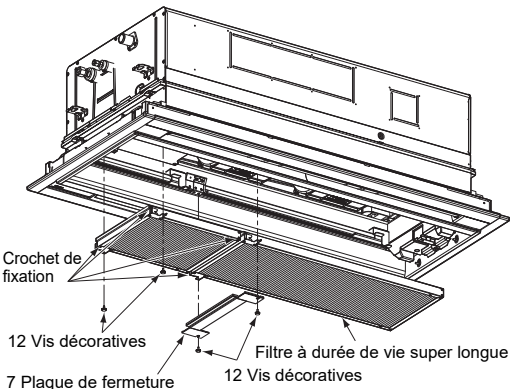
▼ Figure 10



■ Fixation du Filtre à durée de vie super longue

- Tournez le crochet de fixation du Filtre à durée de vie super longue sur le côté du boîtier de commandes électriques.
- Fixez le côté opposé du crochet de fixation sur les support C et D, puis faites glisser le Filtre à durée de vie super longue vers la droite.
- Quand les crochets de fixation on été mis en place sur les supports A, B et F, fixez le Filtre à durée de vie super longue en utilisant les vis décoratives (12).
De plus, fixez la plaque de fermeture (7) sur le support F en utilisant les vis décoratives (12).

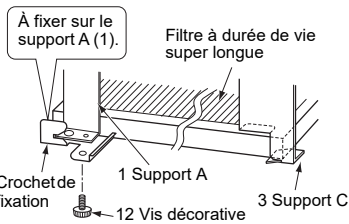
▼ Figure 11



Les vis décoratives (12) sont utilisés pour éviter que le filtre ne tombe. Serrez-les solidement.

■ Pose du panneau central

Fixez le panneau central en vous reportant au Manuel d'installation du panneau central.

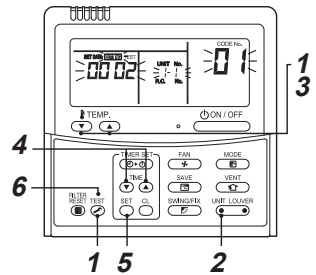


REMARQUE

- Vous n'avez pas besoin de fixer la plaque de fermeture pour le TCB-LF283UW.
- Fixez le Filtre à durée de vie super longue après que le panneau a été installé.

5 Modification des données SET DATA (Télécommande câblée)

- Changez les données SET DATA lors de l'utilisation du Filtre à durée de vie super longue.
- Avant de changer les données SET DATA, assurez-vous d'arrêter le ou le climatiseur.



■ Comment modifier les données de configuration

Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel d'installation du climatiseur de type cassette à 2 voies (unité intérieure).

Étape	Fonctionnement						
1	Maintenez pressée simultanément les touches et TEMP. pendant environ 4 secondes. L'affichage clignote. Assurez-vous que [01] est affiché. • Si un autre code que [01] est affiché, appuyez sur la touche pour annuler la procédure et recommencer. (La télécommande ne peut plus être utilisée pendant un certain temps quand vous appuyez sur la touche .) (En fonctionnement groupé, [ALL] est d'abord affiché. Le numéro de l'unité affiché ensuite correspond à l'unité principale.) 						
2	Chaque fois que vous appuyez sur la touche , les numéros d'unité des unités intérieures du groupe sont affichés un par un. Sélectionnez une unité pour changer ses données SET DATA. Quand vous sélectionnez une unité, le ventilateur et le volet de l'unité sélectionnée se mettent à bouger pour indiquer quelle unité est sélectionnée. 						
3	Utilisez les touches TEMP. / pour sélectionner [5d].						
4	Utilisez les touches TIME / pour sélectionner [0001]. <table border="1"><thead><tr><th>SET DATA</th><th>0000</th><th>0001</th></tr></thead><tbody><tr><td>Filtre</td><td>Filtre normal (Réglage par défaut en usine)</td><td>Filtre à durée de vie super longue</td></tr></tbody></table>	SET DATA	0000	0001	Filtre	Filtre normal (Réglage par défaut en usine)	Filtre à durée de vie super longue
SET DATA	0000	0001					
Filtre	Filtre normal (Réglage par défaut en usine)	Filtre à durée de vie super longue					
5	Appuyez sur la touche . La procédure de réglage est terminée quand l'affichage s'arrête de clignoter est reste allumé. • Répétez la procédure à partir de l'étape 2 pour modifier les données SET DATA d'une autre unité. Si vous appuyez sur la touche , toutes les modifications réalisées pour les données SET DATA sont annulées. Recommencez la procédure à partir de l'étape 2.						
6	Lorsque le paramétrage est terminé, appuyez sur la touche . (Le réglage a été pris en compte.) Quand vous appuyez sur la touche , l'indicateur [SETTING] clignote, puis il s'éteint et l'unité retourne au fonctionnement normal. (La télécommande ne peut pas être utilisée pendant que l'indicateur [SETTING] clignote.) 						

[Für Installateure]

- Vielen Dank für den Erwerb des Super Long Life Filter für Klimageräte von TOSHIBA.
- Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, um die ordnungsgemäße Installation des Super Long Life Filters vor der ersten Inbetriebnahme zu gewährleisten.
- Führen Sie nach der Installation einen Testlauf durch, um die normale Funktion zu prüfen.
- Bitten Sie den Kunden, diese Anleitung gemeinsam mit dem Installationshandbuch des Raumgeräts aufzubewahren.

Inhalt

1	Vorsichtsmaßnahmen für die Sicherheit	11
2	Zubehör	12
3	Spezifikationen	12
4	Installation	13
5	Ändern der SET DATA (Kabelfernbedienung)	15

1 **Vorsichtsmaßnahmen für die Sicherheit**

- Vor der Verwendung dieses Produkts lesen Sie die „Vorsichtsmaßnahmen für die Sicherheit“ gründlich für richtige Verwendung durch.
- Hier beschriebene Vorsichtsmaßregeln sind zur Sicherheit wichtig. Stellen Sie sicher, dass sie immer beachtet werden. Anzeigen und ihre Bedeutungen sind im Folgenden beschrieben.

Anzeige	Anzeigedarstellung
 WARNUNG	Auf diese Weise gekennzeichnete Text weist darauf hin, dass Nichteinhaltung der Anweisungen in der Warnung zu schweren Körperverletzungen (*1), möglicherweise mit Todesfolge, führen kann, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß verwendet wird.
 VORSICHT	Auf diese Weise gekennzeichnete Text weist darauf hin, dass Nichteinhaltung der Anweisungen in der Warnung zu schweren Körperverletzungen (*2) oder Sachschäden (*3) führen kann, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß verwendet wird.

*1: Schwere Körperverletzung beinhaltet Verlust der Sehkraft, Verletzungen, Verbrennungen, Stromschlag, Knochenbrüche, Vergiftungen und andere Verletzungen, die Nachwirkung hinterlassen und Krankenhausaufenthalt oder lange ambulante Behandlung erfordern.
*2: Körperverletzung beinhaltet Verletzungen, Verbrennungen, Stromschlag und andere Verletzungen, die nicht Krankenhausaufenthalt oder langfristige ambulante Behandlung erfordern.
*3: Sachschäden beinhaltet Schäden an Gebäuden, Hausrat, Nutztieren und Haustieren.

 WARNUNG

- **Halten Sie die Plastiktüte zum Lagern des Filters außer Reichweite kleiner Kinder.**
Wenn die Plastiktüte über den Kopf einer Person gezogen wird, bestehe Erstickungsgefahr mit Todesfolge.

 VORSICHT

- **Installieren Sie die Mittenblende fest an der Deckenblende.**
Eine fehlerhafte Installation kann das Hinunterfallen der Mittenblende und Verletzungen zur Folge haben.

2 Zubehör

(Die Teile in der untenstehenden Tabelle sind eingeschlossen.)

Nr.	Teilename	Form	Anzahl		
			TCB-LF283UW-E	TCB-LF803UW-E	TCB-LF1403UW-E
1	Hängebügel A		1	1	1
2	Hängebügel B		1	1	1
3	Hängebügel C		1	2	2
4	Hängebügel D		1	2	2
5	Hängebügel E		—	2	2
6	Hängebügel F		—	2	2
7	Abschlussblende		—	1	1
8	Dichtungsmaterial		4	4	4
9	Dichtungsmaterial		—	2	2
10	Dichtungsmaterial		1	1	1
11	Wärmeisolierung		2	4	4
12	Zierschraube		2	4	4
13	Schraube		4	12	12
14	Installationsanleitung (diese Anleitung)		1	1	1

3 Spezifikationen

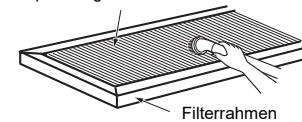
Super Long Life Filter			
Staubsaammungseffizienz	50% (Gravimetrisches Verfahren)		
Modellname des Filters	TCB-LF283UW-E	TCB-LF803UW-E	TCB-LF1403UW-E
Betriebsstunden	10 000 Stunden		
Abmessungen (mm) (H x B x L)	A: 30 × 306 × 769	A: 30 × 306 × 769 B: 30 × 306 × 349	A: 30 × 306 × 769
Anzahl der Filter zur Verwendung	A: 1	A: 1 B: 1	A: 2
Bemerkungen	Raumgerät: AP007 bis AP015	Raumgerät: AP018 bis AP030	Raumgerät: AP036 bis AP056

■ Reinigen des Filters

- Wenn der Filter mit Staub verstopft ist, entfernen Sie den Staub mit einem Staubsauger und waschen den Filter dann in Wasser aus. (Nicht den Filter vom Filterrahmen abnehmen.)
- Schrubben Sie nicht die Oberfläche des Filters beim Waschen.
- Wenn der Filter schwer verstopft ist, waschen Sie den Filter in Wasser mit einem neutralen Spülmittel (Standarddichte), und waschen Sie ihn dann in sauberem Wasser ab, bis der Schaum verschwunden ist.
- Verwenden Sie den Filter erst, nachdem er vollständig getrocknet ist.

▼ Abbildung 1

Super Long Life Filter



DE

4 Installation

ANFORDERUNGEN

Tragen Sie Schutzkleidung, um Verletzungen durch die scharfen Kanten von Filterrahmen oder Haltebügeln zu vermeiden.

■ Vorbereitung der Installation

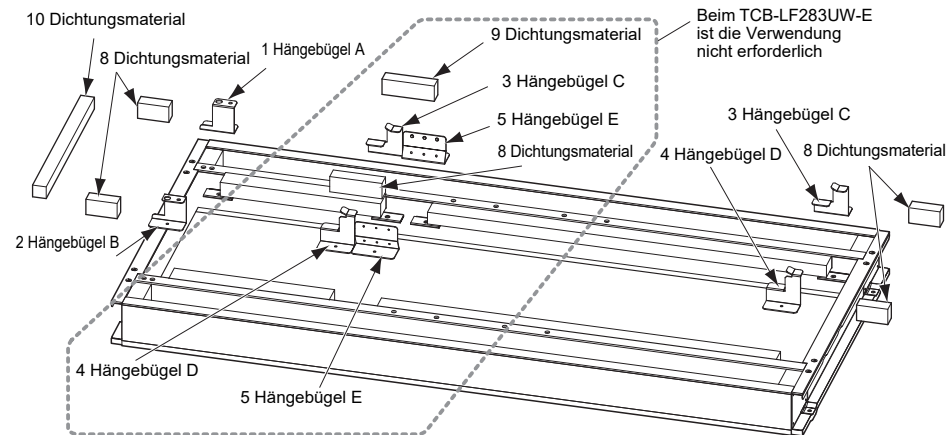
- Zur Verwendung des Super Long Life Filter ist es erforderlich, die Filterkammer (getrennt erhältlich).
- Zur Verwendung des Super Long Life Filter ist es erforderlich, die SET DATA zu ändern.
- * Ändern von SET DATA
Details können Sie in der Installationsanleitung des 2-Wege-Kassettengeräts (Raumgerät) nachschlagen.

■ Vorbereitung zum Installieren der Filterkammer

◆ Bringen Sie die Haltebügel und Dichtmaterialien an. (Abbildung 2)

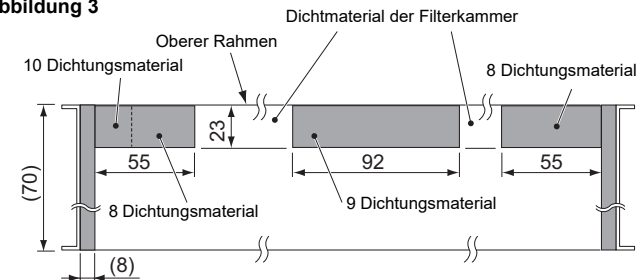
- 1 Verwenden Sie die Schrauben (13) zum Anbringen der mitgelieferten Haltebügel am Super Long Life Filter entsprechend der Abbildung 2.

▼ Abbildung 2



- 2 Bringen Sie die Dichtmaterialien (8 und 9) zur Abdeckung des Spalts entsprechend Abbildung 3 an. Entfernen Sie das Freigabepapier des Dichtmaterials (10) zum Anbringen an der Seite.

▼ Abbildung 3



- 3 Bringen Sie alle Dichtmaterialien am oberen Rahmen der Filterkammer an.

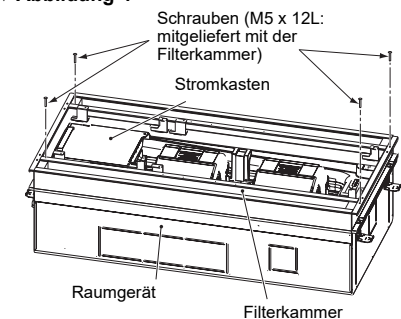
HINWEIS

Bringen Sie den Haltebügel F nach dem Installieren der Blende an. Wenn Sie den Haltebügel F in diesem Schritt anbringen, können Sie die Blende nicht installieren.

■ Installieren der Filterkammer

Stellen Sie das Raumgerät auf den Boden, passen Sie an der Filterkammer angebrachten Klammern A und B über dem Stromkasten an und befestigen dann die Filterkammer mit den Schrauben (M5 x 12L: mitgeliefert). (Abbildung 4)

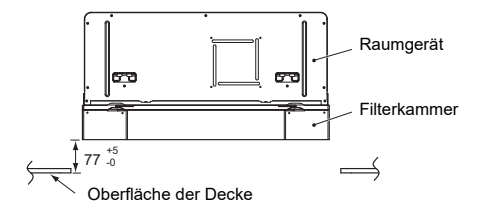
▼ Abbildung 4



■ Zum Installieren des Raumgeräts

Installieren Sie das Raumgerät an der Decke. (Details finden Sie in der Installationsanleitung des Raumgeräts.) (Abbildung 5)

▼ Abbildung 5

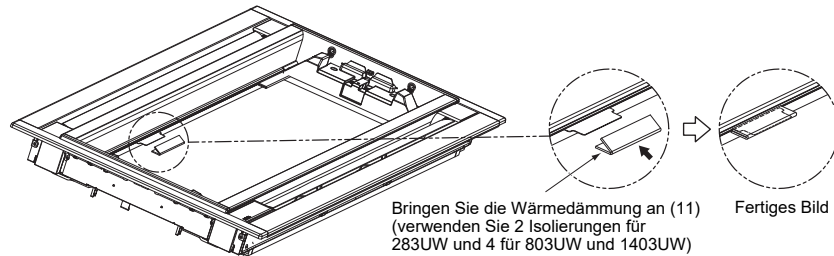


■ Vorbereitung zum Installieren der Deckenblende

Nehmen Sie die Mittenblende und den Luftfilter unter Bezug auf die Installationsanleitung der Deckenblende ab. (Der entfernte Luftfilter wird nicht wiederverwendet.)

Anbringen der Wärmedämmung

▼ **Abbildung 6**



■ Zum Installieren der Deckenplatte

1 Setzen Sie die provisorischen Hängehaken an der Deckenblende über die Hänger an den Seiten des Raumgeräts. (Abbildung 7)

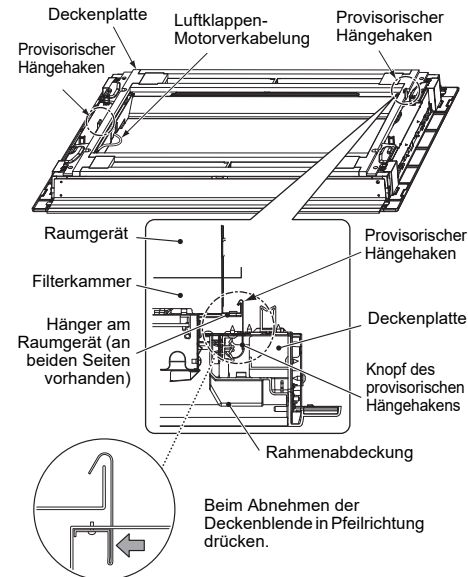
Richten Sie beim Ansetzen das Ende des Luftklappenmotors der Deckenblende mit dem Ende des Stromkassens am Raumgerät aus. (Abbildung 7)

2 Bestätigen Sie, dass die provisorischen Hängehaken an beiden Seiten der Deckenblende fest an der Filterkammer angebracht sind und nehmen Sie Ihre Hand von der Blende.

HINWEIS

Beim Abnehmen der Deckenblende nehmen Sie die Rahmenabdeckungen der Deckenblende zuerst ab und heben dann die Deckenblende an, dann senken Sie die Blende langsam ab, wobei Sie die Knöpfe der provisorischen Hängehaken in Richtung des in Abbildung 7 gezeigten Pfeils drücken.

▼ Abbildung 7



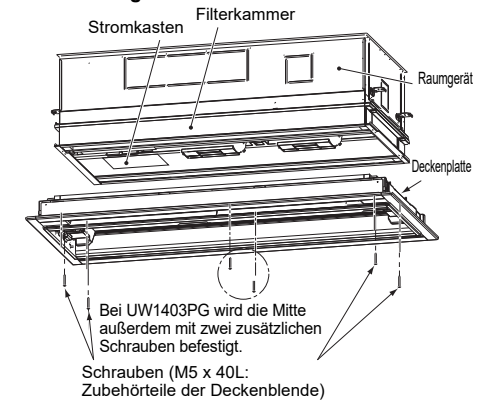
Super Long Life Filter

3 Bestätigen Sie, dass die Schraubenlöcher an der Deckenblende und dem Raumgerät ausgerichtet sind und befestigen Sie die Blende mit den mitgelieferten Schrauben (M5 x 40mm: 4 Schrauben für UW283PG und UW803PG, 6 Schrauben für UW1403PG). (Abbildung 8)

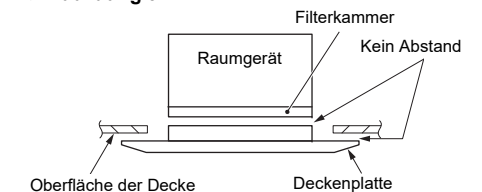
HINWEIS

- Stellen Sie vor dem Befestigen der Schrauben sicher, dass keine Verdrahtung eingeklemmt ist.
- Die Schrauben sind mit Klebeband an der Polystyrolverpackung angeklebt.

▼ **Abbildung 8**

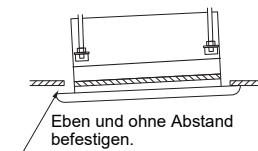
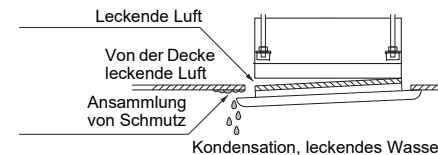


▼ **Abbildung 9**



VORSICHT

- Ziehen Sie die Schrauben fest genug an, um Probleme zu verhindern, wie in der Abbildung unten gezeigt.
- Stellen Sie die Höhe des Raumgeräts ein, falls Abstände zwischen der Decke und der Deckenblende nach dem Festziehen der Schrauben bestehen.



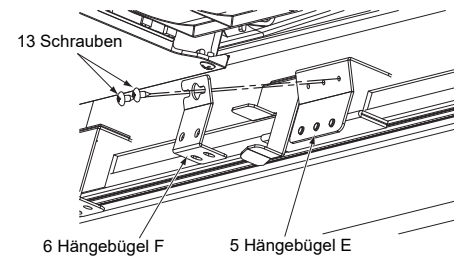
■ Anbringen des Haltebügels F

Befestigen Sie den Haltebügel F (6) auf dem Bügel E (5) mit den 2 Schrauben (13). (Abbildung 10)

HINWEIS

- Sie brauchen nicht den Bügel F für TCB-LF283UW anzubringen.

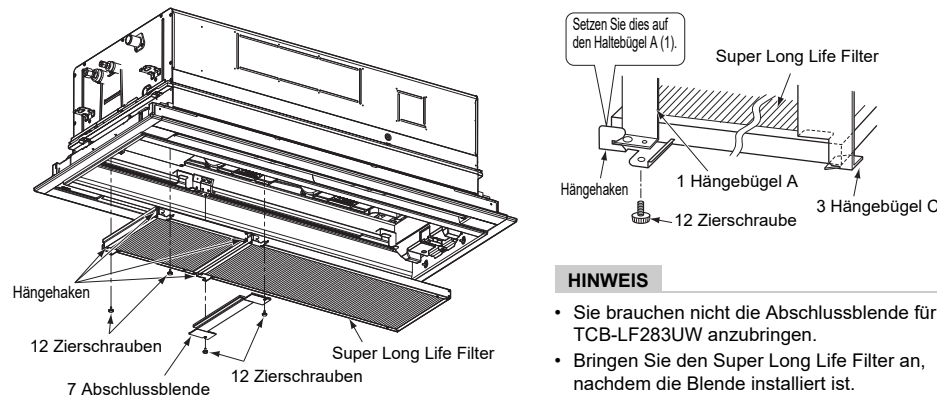
▼ Abbildung 10



■ Anbringen des Super Long Life Filter

- 1 Drehen Sie den Hängehaken des Super Long Life Filter zur Seite des Stromkastens.
- 2 Setzen Sie die Gegenseite des Hängehakens auf die Haltebügel C und D, und schieben Sie dann den Super Long Life Filter nach rechts.
- 3 Wenn die Hängehaken an die Haltebügel A, B und F angebracht sind, befestigen Sie den Super Long Life Filter mit den Zierschrauben (12).
Außerdem bringen Sie die Abschlussblende (7) am Haltebügel F mit den Zierschrauben (12) an.

▼ Abbildung 11



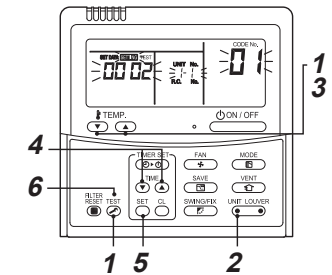
Die Zierschrauben (12) dienen dazu, das Herunterfallen des Filters zu verhindern. Ziehen Sie sie fest an.

■ Anbringen der Mittenblende

Bringen Sie die Mittenblende unter Bezug auf die Installationsanleitung der Mittenblende an.

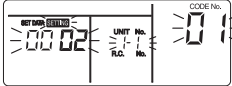
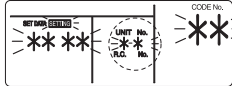
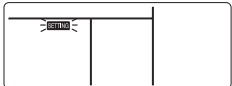
5 Ändern der SET DATA (Kabelfernbedienung)

- Ändern Sie die SET DATA bei Verwendung des Super Long Life Filter.
- Bevor Sie die SET DATA ändern, stoppen Sie immer das Klimagerät.



■ Ändern der Einstelldaten

Details können Sie in der Installationsanleitung des 2-Wege-Kassettengeräts (Raumgerät) nachschlagen.

Schritt	Bedienung						
1	Halten Sie die Taste  und die Taste TEMP.  gleichzeitig etwa 4 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige beginnt zu blinken. Vergewissern Sie sich, dass [01] angezeigt wird. Wenn ein anderer Code als [01] angezeigt wird, drücken Sie die Taste  zum Abbrechen des Verfahrens und beginnen Sie neu. (Bedienung von der Fernbedienung ist eine kurze Zeit lang nach dem Drücken der Taste  unmöglich.) (Bei Gruppensteuerung wird [ALL] zuerst angezeigt. Die als nächstes angezeigte Gerätenummer ist die Adresse des Leit-Geräts.) 						
2	Bei jedem Drücken der Taste  werden die Gerätenummern der Raumgeräte in der Gruppe einzeln angezeigt. Wählen Sie ein Gerät, um dessen SET DATA zu ändern. Wenn Sie ein Gerät wählen, beginnen das Gebläse und die Luftklappen des gewählten Geräts zu arbeiten, um anzuzeigen, welches Gerät gewählt ist. 						
3	Verwenden Sie die TEMP. Tasten  /  zum Wählen von [5d].						
4	Verwenden Sie die Tasten TIME  /  zum Wählen von [0001]. <table border="1"><thead><tr><th>SET DATA</th><th>0000</th><th>0001</th></tr></thead><tbody><tr><td>Filter</td><td>Normaler Filter (Werkseinstellung)</td><td>Super Long Life Filter</td></tr></tbody></table>	SET DATA	0000	0001	Filter	Normaler Filter (Werkseinstellung)	Super Long Life Filter
SET DATA	0000	0001					
Filter	Normaler Filter (Werkseinstellung)	Super Long Life Filter					
5	Drücken Sie die Taste . Das Einstellverfahren ist beendet, wenn das Display nicht mehr blinkt und stetig leuchtet. Wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 2 zum Ändern der SET DATA eines anderen Geräts. Wenn Sie die  Taste drücken, werden alle bei den SET DATA vorgenommenen Änderungen aufgehoben. Wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 2.						
6	Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste . (Die Einstellung ist festgelegt.) Wenn Sie die Taste  drücken, blinkt die Anzeige [SETTING], dann erlischt sie und das Gerät kehrt auf normalen Betrieb zurück. (Bedienung von der Fernbedienung ist unmöglich, während die Anzeige [SETTING] blinkt.) 						

[Per gli installatori]

- La ringraziamo innanzi tutto per avere acquistato questo filtro di durata super-lunga per condizionatori d'aria TOSHIBA.
- Per una corretta installazione del filtro di durata super-lunga, leggere attentamente questo manuale prima di iniziare il lavoro.
- Dopo l'installazione è raccomandabile eseguire una prova di funzionamento per accertarsi che tutto funzioni correttamente.
- Richiedere al cliente di conservare questo manuale insieme al Manuale d'installazione dell'unità interna.

Indice

1	Precauzioni per la sicurezza	16
2	Accessori	17
3	Caratteristiche tecniche	17
4	Installazione	18
5	Modifica dei dati d'impostazione (SET DATA) del telecomando a filo	20

1 Precauzioni per la sicurezza

- Prima di usare questo filtro si raccomanda di leggere a fondo le "Precauzioni per la sicurezza" qui di seguito riportate.
- Le avvertenze qui descritte richiamano aspetti di sicurezza molto importanti. È pertanto necessario osservarle appieno. Di seguito se ne spiegano le indicazioni e il loro significato.

Indicazione	Significato delle indicazioni
 AVVERTENZA	I richiami abbinati a questo simbolo indicano che la mancata osservanza delle istruzioni ad esso abbinate potrebbe divenire causa di lesioni personali gravi (*1) o anche fatali.
 ATTENZIONE	I richiami abbinati a questo simbolo indicano che la mancata osservanza delle istruzioni ad esso abbinate potrebbe divenire causa di lesioni personali (*2) o di danni delle cose (*3).

*1: Con "lesioni personali gravi" s'intendono la perdita della vista, lesioni fisiche in generale, ustioni, scosse elettriche, fratture ossee, avvelenamento nonché altri effetti durevolmente nocivi per la salute e la necessità di ricovero ospedaliero o di terapia di lungo termine.

*2: Con "lesioni personali" s'intendono le ustioni, le scosse elettriche e le altre lesioni fisiche generali che non richiedono ricovero ospedaliero né terapie di lungo termine.

*3: Con "danni alle cose" s'intendono il danneggiamento degli edifici o dell'arredamento e/o dotazione dell'abitazione nonché gli effetti nocivi sugli animali domestici e non.

AVVERTENZA

- **Non lasciare il sacchetto di plastica di contenimento del filtro alla portata dei bambini.**
Se infilato completamente sulla testa, infatti, potrebbe causare soffocamento e, quindi, la morte.

ATTENZIONE

- **Il pannello centrale e il pannello a soffitto devono essere installati saldamente.**
Un'installazione non corretta potrebbe infatti causare la caduta del pannello centrale con conseguente rischio di lesioni per le persone.

2 Accessori

(Il materiale elencato nella tabella è compreso nella fornitura.)

N.	Nome della parte	Illustrazione	Quantità		
			TCB-LF283UW-E	TCB-LF803UW-E	TCB-LF1403UW-E
1	Staffa A		1	1	1
2	Staffa B		1	1	1
3	Staffa C		1	2	2
4	Staffa D		1	2	2
5	Staffa E		—	2	2
6	Staffa F		—	2	2
7	Piastra di chiusura		—	1	1
8	Materiale sigillante		4	4	4
9	Materiale sigillante		—	2	2
10	Materiale sigillante		1	1	1
11	Isolante termico		2	4	4
12	Vite decorativa		2	4	4
13	Vite		4	12	12
14	Manuale d'installazione (questo manuale)		1	1	1

3 Caratteristiche tecniche

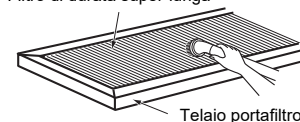
	Filtro di durata super-lunga		
Efficienza di raccolta della polvere	50% (Metodo gravimetrico)		
Nome di modello del filtro	TCB-LF283UW-E	TCB-LF803UW-E	TCB-LF1403UW-E
Durata d'uso (ore)	10 000 ore		
Dimensioni (mm) (alt x largh x lungh)	A: 30 × 306 × 769	A: 30 × 306 × 769 B: 30 × 306 × 349	A: 30 × 306 × 769
Numero di filtri da usare	A: 1	A: 1 B: 1	A: 2
Note	Unità interna: Dall'AP007 all'AP015	Unità interna: Dall'AP018 all'AP030	Unità interna: Dall'AP036 all'AP056

■ Pulizia del filtro

- Quando il filtro s'intasa di polvere, dopo averla rimossa con un aspirapolvere lo si deve lavare in acqua. (Senza rimuoverlo dal telaio portafiltro.)
- Mentre si lava il filtro in acqua non lo si deve sfregare con una spazzola.
- Se il filtro è molto intasato, dopo averlo lavato in acqua addizionata con un detergente neutro di densità standard lo si deve risciacquare in acqua pulita sino alla rimozione completa della schiuma.
- Il filtro deve essere riutilizzato solamente dopo che si è perfettamente asciugato.

▼ Figura 1

Filtro di durata super-lunga



4 Installazione

REQUISITI

Indossare abbigliamento di protezione per evitare di graffiarsi con i bordi del telaio portafiltro e delle staffe.

■ Preparazione all'installazione

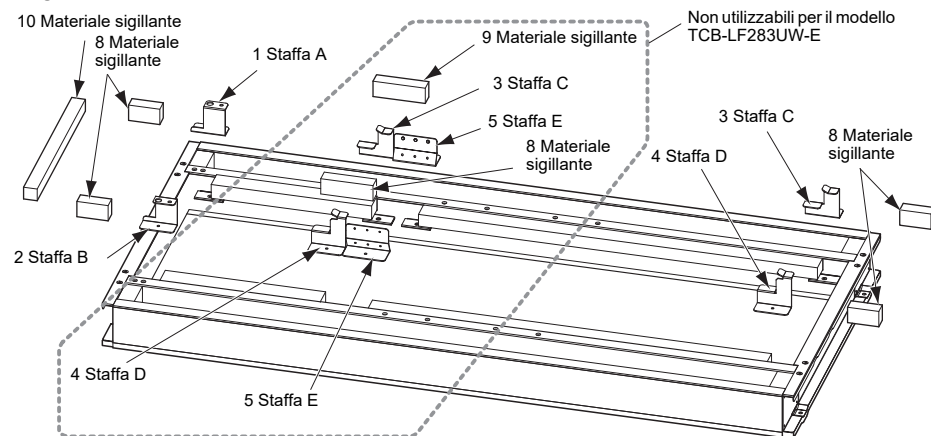
- Per usare il filtro di durata super-lunga è necessario innanzi tutto installare la camera del filtro (in vendita a parte).
- Prima di usare il filtro di durata super-lunga è necessario modificare i dati d'impostazione (SET DATA).
- * Modifica dei dati d'impostazione (SET DATA)
Per informazioni particolareggiate si prega di vedere il manuale d'installazione del condizionatore a cassetto con uscita aria a 2 vie (unità interna).

■ Preparazione all'installazione della camera del filtro

◆ Applicare le staffe e il materiale sigillante. (Figura 2)

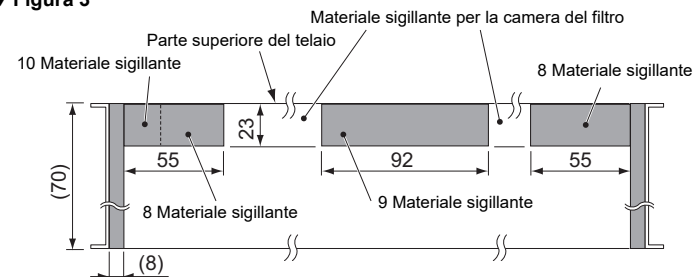
- 1** Come mostrato nella figura 2, con le viti (13) fornite in dotazione applicare le staffe al filtro di durata super-lunga.

▼ Figura 2



- 2** Applicare il materiale sigillante (8 e 9) per riempire la distanza mostrata nella figura 3. Prima di applicare lateralmente il materiale sigillante (10) occorre rimuovere la pellicola protettiva.

▼ Figura 3



- 3** Applicare tutti i pezzi di materiale sigillante alla parte superiore del telaio della camera del filtro.

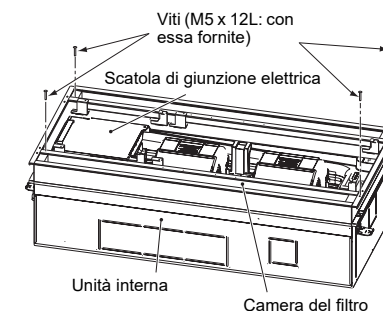
NOTA

La staffa F deve essere applicata solo dopo avere installato il pannello. Se la s'installa ora il pannello non potrebbe più essere installato.

■ Installazione della camera del filtro

Adagiare l'unità interna sul pavimento, applicare le staffe A e B alla camera del filtro (sopra la centralina elettrica) e installare quindi la camera stessa con le viti (M5 x 12L: fornite in dotazione). (Figura 4)

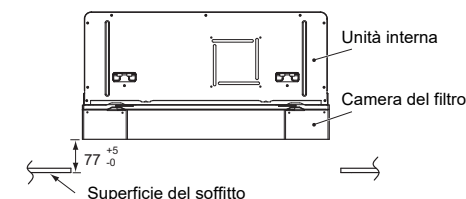
▼ Figura 4



■ Installazione dell'unità interna

Installare l'unità interna nel soffitto seguendo le istruzioni del manuale d'installazione. (Figura 5)

▼ Figura 5

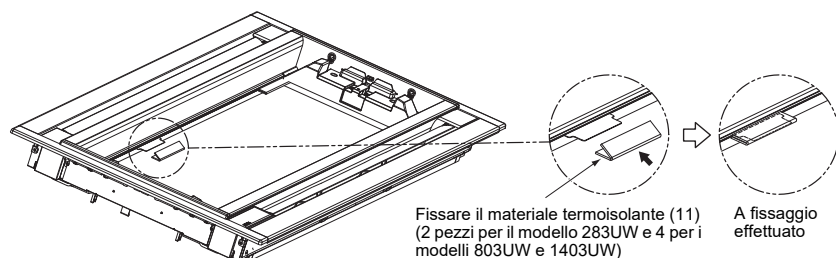


■ Preparazione all'installazione del pannello a soffitto

Rimuovere il pannello centrale e il filtro dell'aria seguendo le istruzioni del manuale d'installazione del pannello a soffitto. (Il filtro così rimosso non deve più essere usato.)

Fissaggio del materiale termoisolante

▼ Figura 6



■ Installazione del pannello a soffitto

1 Collocare gli agganci provvisori del pannello a soffitto sui ganci ai lati dell'unità interna. (Figura 7)

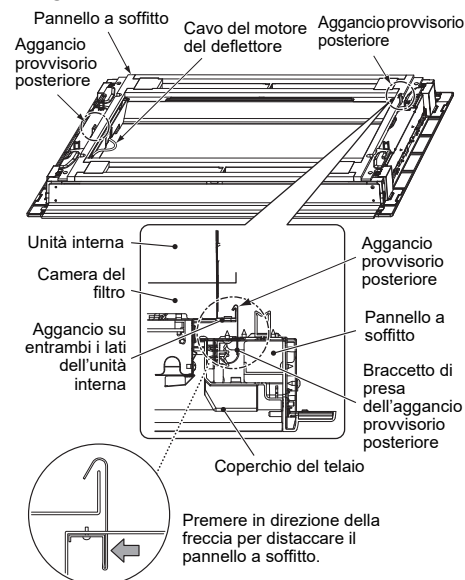
Durante questa operazione si deve orientare l'estremità del cavo del motore del deflettore del pannello a soffitto verso la centralina elettrica dell'unità interna. (Figura 7)

2 Verificare che gli agganci provvisori posteriori di entrambi i lati del pannello a soffitto siano inseriti saldamente nella camera del filtro e rimuovere quindi le mani dal pannello.

NOTA

Per rimuovere il pannello a soffitto occorre rimuoverne prima i coperchi del telaio, sollevare il pannello stesso, abbassarlo quindi lentamente e, infine, premere i braccetti di presa degli agganci provvisori posteriori in direzione della freccia mostrata nella Figura 7.

▼ Figura 7

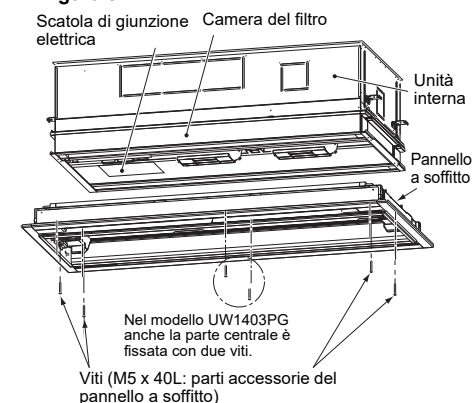


3 Verificare ora che i fori per viti del pannello a soffitto e quelli dell'unità interna siano allineati e, quindi, fissare in posizione il pannello stesso usando le 4 viti (M5 x 40mm: le 4 viti per il modello UW283PG o UW803PG oppure le 6 viti per il modello UW1403PG). (Figura 8)

NOTA

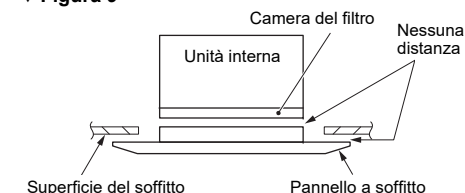
- Prima di serrare le viti accertarsi che non vi sia alcun cavo elettrico intrappolato.
- Le viti sono bloccate con del nastro adesivo sul polistirolo espanso d'imballaggio.

▼ Figura 8



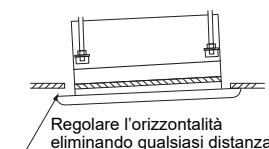
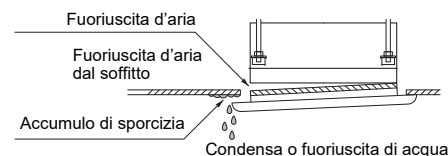
4 Verificare che tra l'unità interna e la camera del filtro, tra quest'ultima e il pannello a soffitto e tra quest'ultimo e il soffitto stesso non rimangano spazi. (Figura 9)

▼ Figura 9



⚠ ATTENZIONE

- Serrare le viti quanto basta per impedire che si verifichi il problema illustrato qui sotto.
- Se anche dopo aver serrato le viti il pannello a soffitto non è perfettamente a contatto con il soffitto stesso occorre regolare l'altezza dell'unità interna.

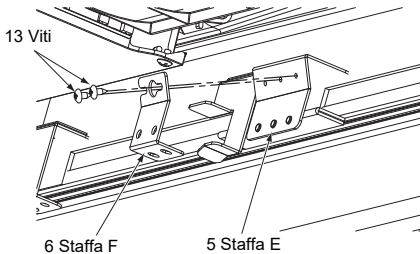


Fissaggio della staffa F

Con 2 viti (13) fissare la staffa F (6) alla staffa E (5). (Figura 10)

- NOTA
- Il modello TCB-LF283UW non prevede il fissaggio della staffa F.

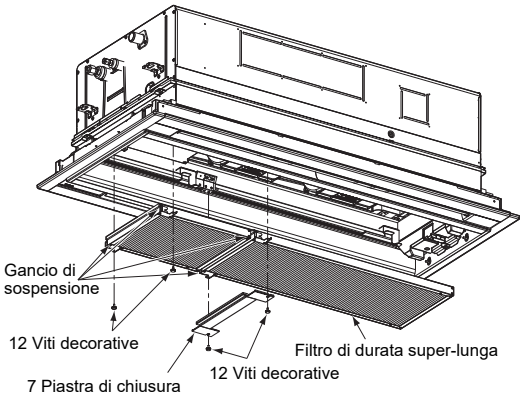
Figura 10



Installazione del filtro di durata super-lunga

- Orientare il gancio di sospensione del filtro di durata super-lunga verso la centralina elettrica.
- Applicare il lato opposto del gancio di sospensione alle staffe C e D; fare quindi scorrere il filtro a destra.
- Una volta applicati i ganci di sospensione alle staffe A, B ed F fissare in posizione il filtro con le viti decorative (12).
Con le viti decorative (12) applicare ora la piastra di chiusura (7) sulla staffa F.

Figura 11



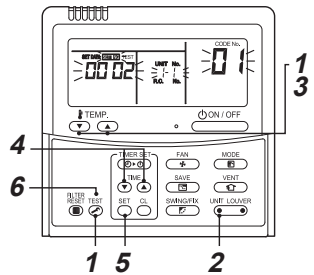
Le viti decorative (12) hanno lo scopo d'impedire il distacco del filtro. Devono quindi essere ben serrate.

Reinstallazione del pannello centrale

Installare il pannello centrale seguendo le istruzioni del manuale d'installazione del pannello a soffitto.

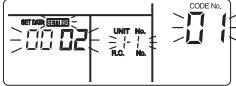
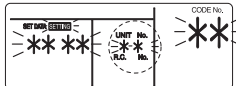
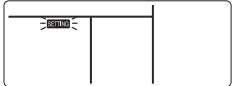
5 Modifica dei dati d'impostazione (SET DATA) del telecomando a filo

- Quando si usa il filtro di durata super-lunga è necessario modificare i dati d'impostazione del condizionatore.
- Prima di modificarli si deve spegnere il o il condizionatore.



Come modificare i dati d'impostazione

Per informazioni particolareggiate si prega di vedere il manuale d'installazione del condizionatore a cassetto con uscita aria a 2 vie (unità interna).

Passo	Funzionamento						
1	Premere contemporaneamente per circa 4 secondi i tasti TEST e TEMP. (▼). Il display inizia a lampeggiare. Accertarsi che appaia [01]. Se non appare [01] si deve annullare la procedura e riavviarla premendo il tasto TEST. (Dopo avere premuto il tasto TEST il telecomando cessa di operare per qualche istante.) (Durante il controllo di gruppo appare innanzi tutto [ALL]. Il numero a fianco indica l'unità di testa.) 						
2	Ad ogni pressione del tasto UNIT LOUVER appaiono, uno dopo l'altro, i numeri delle unità interne. Selezionare l'unità di cui modificare i dati d'impostazione (SET DATA). Quando si seleziona un'unità interna la ventola e il deflettore corrispondenti si pongono in movimento per confermare tale selezione. 						
3	Con i tasti TEMP. (▼) / (▲) selezionare [5d].						
4	Con i tasti TIME (▼) / (▲) selezionare [0001]. <table border="1"><thead><tr><th>SET DATA</th><th>0000</th><th>0001</th></tr></thead><tbody><tr><td>Filtro</td><td>Filtro normale (Impostazione di fabbrica)</td><td>Filtro di durata super-lunga</td></tr></tbody></table>	SET DATA	0000	0001	Filtro	Filtro normale (Impostazione di fabbrica)	Filtro di durata super-lunga
SET DATA	0000	0001					
Filtro	Filtro normale (Impostazione di fabbrica)	Filtro di durata super-lunga					
5	Premere il tasto SET. La procedura d'impostazione è completa quando il display cessa di lampeggiare. Ripetere le medesima procedura dal passo 2 per modificare l'impostazione SET DATA di un'altra unità interna. Se si preme il tasto SET tutte le impostazioni SET DATA sin qui eseguite si annullano. Occorre quindi riprendere dal passo 2.						
6	Al termine dell'impostazione fare premere il tasto TEST. (Impostazione fissata.) Quando si preme il tasto TEST l'indicatore [SETTING] inizia a lampeggiare, quindi si spegne e l'unità ritorna al normale modo di funzionamento. (Mentre l'indicatore [SETTING] lampeggia il telecomando non è utilizzabile.) 						

[Para instaladores]

- Gracias por adquirir el filtro de muy larga duración para el acondicionador de aire TOSHIBA.
- Antes de empezar el trabajo de instalación, lea detenidamente este manual para la correcta instalación del filtro de muy larga duración.
- Después de finalizar la instalación, realice una prueba de funcionamiento para confirmar que funcione normalmente.
- Pídale al cliente que mantenga este manual junto al Manual del propietario de la unidad interior.

Índice

1	Precauciones de seguridad	21
2	Accesorios	22
3	Especificaciones	22
4	Instalación	23
5	Cómo modificar SET DATA (Control remoto con cable)	25

1 Precauciones de seguridad

- Antes de utilizar este producto, lea atentamente las "Precauciones de seguridad" para utilizarlo correctamente.
- Las precauciones que se describen aquí son cuestiones de seguridad importantes. Asegúrese de acatarlas. A continuación se describen las indicaciones y su significado.

Indicación	Significado de las indicaciones
 ADVERTENCIA	El texto que se resalta de esta forma indica que el no cumplimiento de las instrucciones en la advertencia podría provocar lesiones personales muy graves (*1) o la muerte si el producto se manipula indebidamente.
 PRECAUCIÓN	El texto que se resalta de esta forma indica que el no cumplimiento de las instrucciones en la precaución podría provocar lesiones personales graves (*2) o daños (*3) a la propiedad si el producto se manipula indebidamente. *1: Las lesiones personales muy incluyen: pérdida de la vista, heridas, quemaduras, electrocución, fracturas, envenenamiento y otras lesiones que dejan secuelas y requieren hospitalización o tratamientos ambulatorios prolongados. *2: Las lesiones personales incluyen: heridas, quemaduras, electrocución u otras lesiones que no requieren hospitalización ni tratamiento ambulatorio prolongado. *3: Daño a la propiedad indica daños a edificios, elementos del hogar, ganado doméstico o mascotas.

 ADVERTENCIA

- **No deje la bolsa plástica del filtro al alcance de niños pequeños.**
Si una persona se cubre completamente la cabeza con una bolsa plástica podría sofocarse y morir.

 PRECAUCIÓN

- **Instale de forma segura el panel central en el panel del techo.**
Si no lo instala correctamente el panel central podría caerse, provocando lesiones.

2 Accesorios

(Se incluyen las piezas enumeradas en la siguiente tabla.)

Nº	Nombre de la pieza	Diseño	Cantidad		
			TCB-LF283UW-E	TCB-LF803UW-E	TCB-LF1403UW-E
1	Soporte A		1	1	1
2	Soporte B		1	1	1
3	Soporte C		1	2	2
4	Soporte D		1	2	2
5	Soporte E		—	2	2
6	Soporte F		—	2	2
7	Placa de cierre		—	1	1
8	Material de sellado		4	4	4
9	Material de sellado		—	2	2
10	Material de sellado		1	1	1
11	Aislante térmico		2	4	4
12	Tornillo decorativo		2	4	4
13	Tornillo		4	12	12
14	Manual de instalación (este manual)		1	1	1

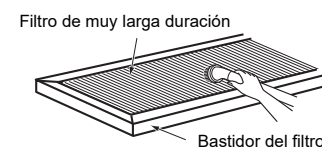
3 Especificaciones

	Filtro de muy larga duración		
Eficacia en la recolección de polvo	50% (Método gravimétrico)		
Nombre del modelo del filtro	TCB-LF283UW-E	TCB-LF803UW-E	TCB-LF1403UW-E
Horas de operación	10 000 horas		
Dimensiones (mm) (Al x An x Pr)	A: 30 × 306 × 769	A: 30 × 306 × 769 B: 30 × 306 × 349	A: 30 × 306 × 769
Cantidad de filtros a utilizar	A: 1	A: 1 B: 1	A: 2
Observaciones	Unidad interior: AP007 a AP015	Unidad interior: AP018 a AP030	Unidad interior: AP036 a AP056

■ Limpieza del filtro

- Cuando el filtro se obstruya con polvo, quítelo con una aspiradora y después lave el filtro con agua. (No desmonte el filtro de su bastidor.)
- No fregue la superficie del filtro cuando lo lave.
- Si el filtro está muy obstruido, lávelo con una solución de detergente neutro (densidad convencional); después enjuáguelo con agua limpia hasta quitar la espuma.
- Use el filtro cuando esté completamente seco.

▼ Figura 1



4 Instalación

REQUISITOS

Utilice vestimenta de protección para evitar cortarse con los bordes del bastidor del filtro o los soportes.

■ Preparativo para la instalación

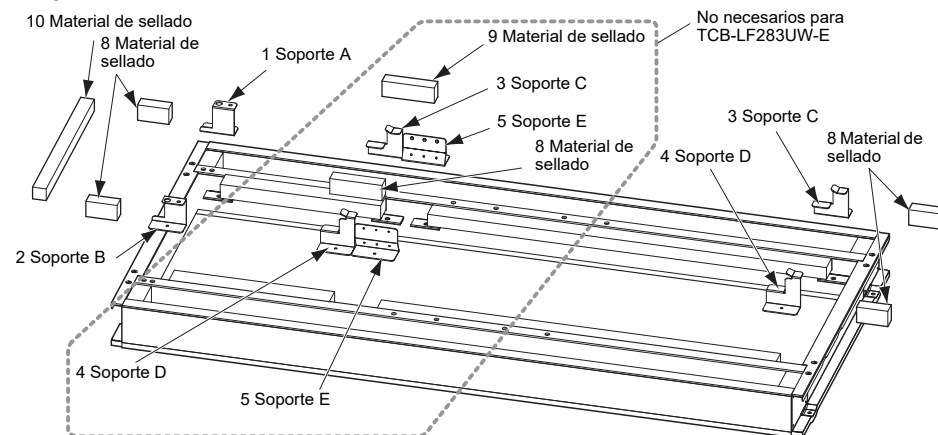
- Para utilizar el filtro de muy larga duración, es necesario instalar la cámara de filtro (de venta por separado).
- Para utilizar el filtro de muy larga duración, es necesario modificar SET DATA.
- * Cómo modificar SET DATA
Si desea información, consulte el Manual de instalación del acondicionador de aire tipo casete de 2 vías (unidad interior).

■ Preparativos previos a la instalación de la cámara de filtro

◆ Fije los soportes y el material de sellado. (Figura 2)

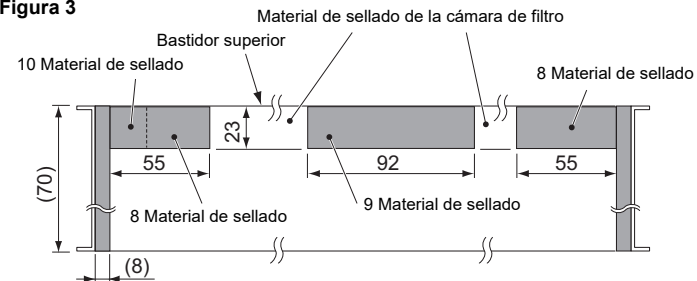
- 1 Utilice los tornillos (13) para fijar los soportes suministrados en el filtro de muy larga duración, de acuerdo con la Figura 2.

▼ Figura 2



- 2 Fije el material de sellado (8 y 9) para cubrir el hueco, de acuerdo con la Figura 3. Quite el papel del material de sellado (10) para fijarlo al lateral.

▼ Figura 3



- 3 Fije todo el material de sellado en el bastidor superior de la cámara de filtro.

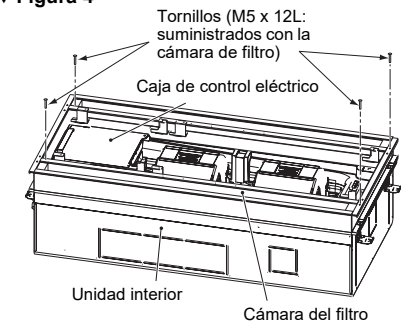
NOTA

Después de instalar el panel, instale el soporte F. Si instala el soporte F en este paso no podrá instalar el panel.

■ Instalación de la cámara de filtro

Coloque la unidad interior en el piso, instale los soportes A y B fijados a la cámara de filtro sobre la caja de control eléctrico y, a continuación, fije la cámara de filtro mediante tornillos (M5 x 12L: suministrada). (Figura 4)

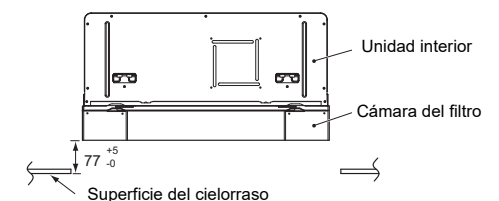
▼ Figura 4



■ Instalación de la unidad interior

Instale la unidad interior en el techo. (Consulte el manual de instalación de la unidad interior.) (Figura 5)

▼ Figura 5

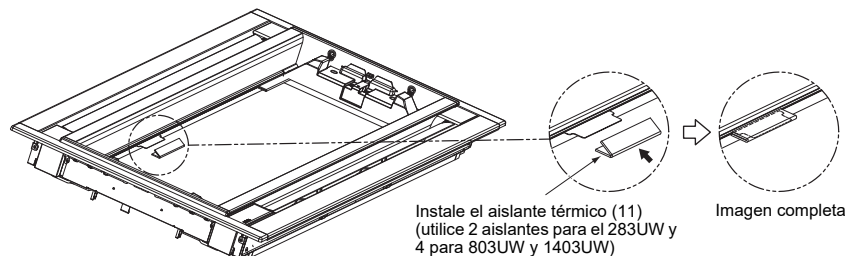


■ Preparativos previos a la instalación del panel del techo

Quite el panel central y el filtro de aire de acuerdo con las instrucciones del Manual de instalación del panel del techo. (El filtro de aire desmontado no debe utilizarse.)

Cómo instalar el aislante térmico

▼ Figura 6



■ Instalación del panel para cielorraso

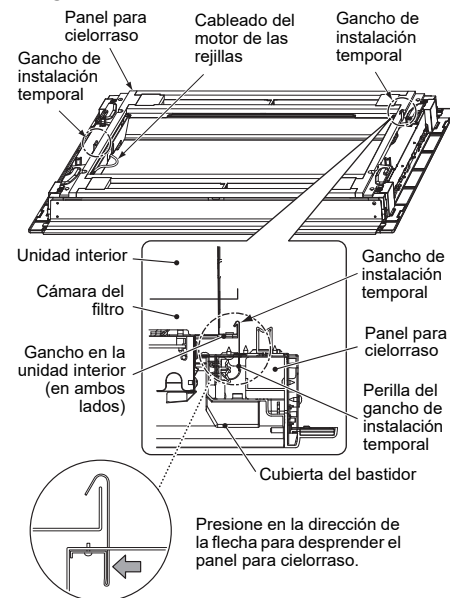
1 Instale los ganchos de fijación temporal del panel para cielorraso sobre los ganchos en los laterales de la unidad interior. (Figura 7)
Durante la instalación, alinee el extremo del cable del motor de las rejillas del panel del techo con el extremo de la caja de control eléctrico de la unidad interior. (Figura 7)

2 Confirme que los ganchos de instalación temporal a ambos lados del panel para cielorraso estén instalados de forma segura en la cámara del filtro y retire las manos del panel.

NOTA

Cuando desprenda el panel para cielorraso, desprenda, en primer lugar, las cubiertas del bastidor y levante el panel para cielorraso; después, haga descender el panel lentamente, presionando las perillas de los ganchos de suspensión temporal en la dirección de las flechas de la Figura 7.

▼ Figura 7

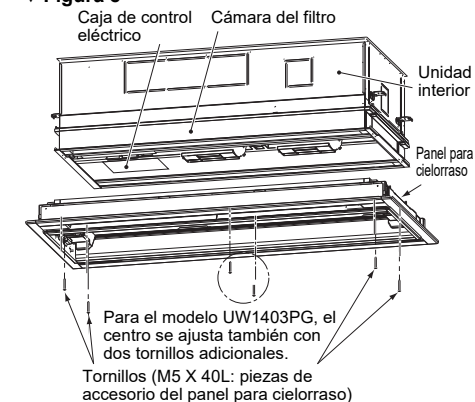


3 Confirme que los orificios para tornillos del panel para cielorraso y de la unidad interior estén alineados y fije el panel a la unidad interior con los tornillos suministrados (M5 X 40mm: 4 tornillos para UW283PG y UW803PG, 6 tornillos para UW1403PG). (Figura 8)

NOTA

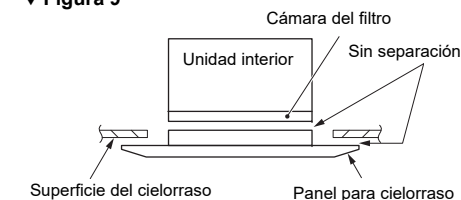
- Antes de apretar los tornillos, asegúrese de que no quedó ningún cable pellizcado.
- Los tornillos están pegados con cinta en el embalaje de espuma de poliestireno.

▼ Figura 8



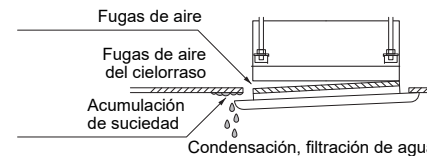
4 Confirme que no existan separaciones entre la unidad interior y la cámara de filtro, entre la cámara de filtro y el panel del techo o entre el panel del techo y la superficie del cielorraso. (Figura 9)

▼ Figura 9

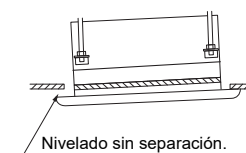


⚠ PRECAUCIÓN

- Apriete los tornillos lo suficiente para evitar los problemas que se muestran en la siguiente ilustración.



- Ajuste la altura de la unidad interior si quedan separaciones entre el cielorraso y el panel después de apretar los tornillos.



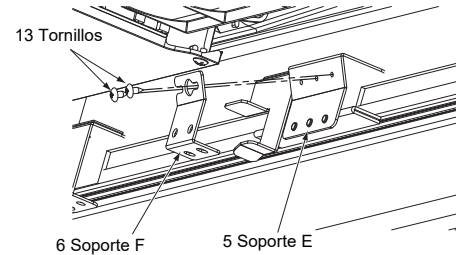
■ Cómo instalar el soporte F

Fije el soporte F (6) sobre el soporte E (5) mediante 2 tornillos (13). (Figura 10)

NOTA

- No es necesario instalar el soporte F para el TCB-LF283UW.

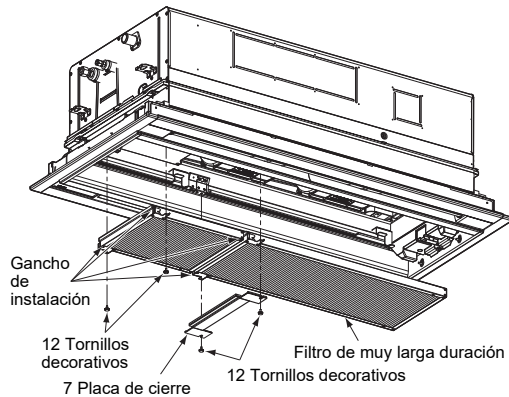
▼ Figura 10



■ Cómo instalar el filtro de muy larga duración

- Gire el gancho de instalación del filtro de muy larga duración hacia el lado de la caja de control eléctrico.
- Encaje el lado opuesto del gancho de instalación en los soporte C y D; después, deslice el filtro de muy larga duración hacia la derecha.
- Una vez instalados los ganchos de instalación en los soportes A, B y F, fije el filtro de muy larga duración mediante los tornillos decorativos (12). Además, fije la placa de cierre (7) en el soporte F mediante los tornillos decorativos (12).

▼ Figura 11



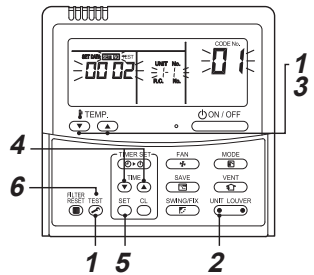
Los tornillos decorativos (12) se utilizan para evitar que el filtro se caiga. Apriételes firmemente.

■ Cómo instalar el panel central

Instale el panel central de acuerdo con las instrucciones del Manual de instalación del panel central.

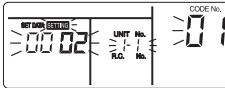
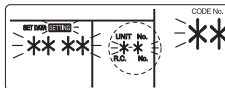
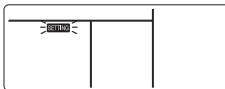
5 Cómo modificar SET DATA (Control remoto con cable)

- Cuando utilice el filtro de muy larga duración modifique SET DATA.
- Antes de modificar SET DATA, asegúrese de detener el o el acondicionador de aire.



■ Como modificar los datos de configuración

Si desea información, consulte el Manual de instalación del acondicionador de aire tipo casete de 2 vías (unidad interior).

Paso	Funcionamiento						
1	Pulse y mantenga pulsado los botones TEST y TEMP. simultáneamente durante aproximadamente 4 segundos. La pantalla comenzará a destellar. Asegúrese de visualizar [01]. Si aparece cualquier otro código distinto de [01], pulse el botón TEST para cancelar el procedimiento y vuelva a comenzar. (Después de pulsar el botón TEST el funcionamiento del control remoto no es válido durante algún tiempo.) (Para el control en grupo, se visualiza primero [ALL]. El número de unidad que aparece a continuación corresponde a la unidad principal.) 						
2	Cada vez que pulsa el botón UNIT LOUVER, se visualizan, uno a uno, los números de unidad de las unidades interiores del grupo. Seleccione una unidad para modificar SET DATA. Cuando selecciona una unidad, el ventilador y la rejilla de la unidad seleccionada comienzan a funcionar para mostrar cuál unidad se seleccionó. 						
3	Utilice los botones TEMP. para seleccionar [5d].						
4	Utilice los botones TIME para seleccionar [0001]. <table><tr><th>SET DATA</th><th>0000</th><th>0001</th></tr><tr><td>Filtro</td><td>Filtro normal (Ajuste de fábrica)</td><td>Filtro de muy larga duración</td></tr></table>	SET DATA	0000	0001	Filtro	Filtro normal (Ajuste de fábrica)	Filtro de muy larga duración
SET DATA	0000	0001					
Filtro	Filtro normal (Ajuste de fábrica)	Filtro de muy larga duración					
5	Pulse el botón SET. El procedimiento de configuración termina cuando la pantalla deja de destellar y permanece encendida. Repita el procedimiento a partir del paso 2 para modificar SET DATA en otra unidad. Si pulsa el botón SET, se eliminan todos los cambios realizados a SET DATA. Vuelva a realizar el procedimiento desde el paso 2.						
6	Cuando haya finalizado la configuración, pulse el botón TEST. (Se fija la configuración.) Cuando pulsa el botón TEST, el indicador [SETTING] destella, después se apaga y la unidad vuelve al funcionamiento normal. (El funcionamiento del control remoto no es válido cuando el indicador [SETTING] destella.) 						

Carrier Japan Corporation

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

EH99876601-1